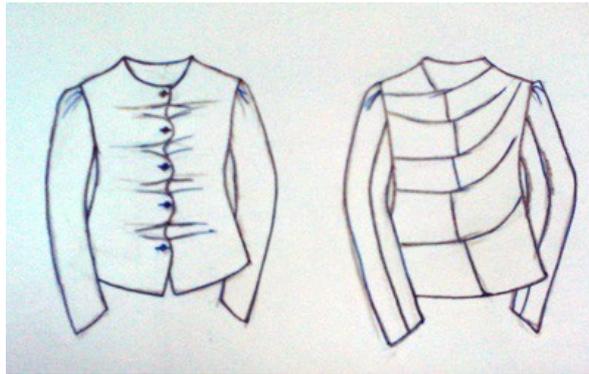
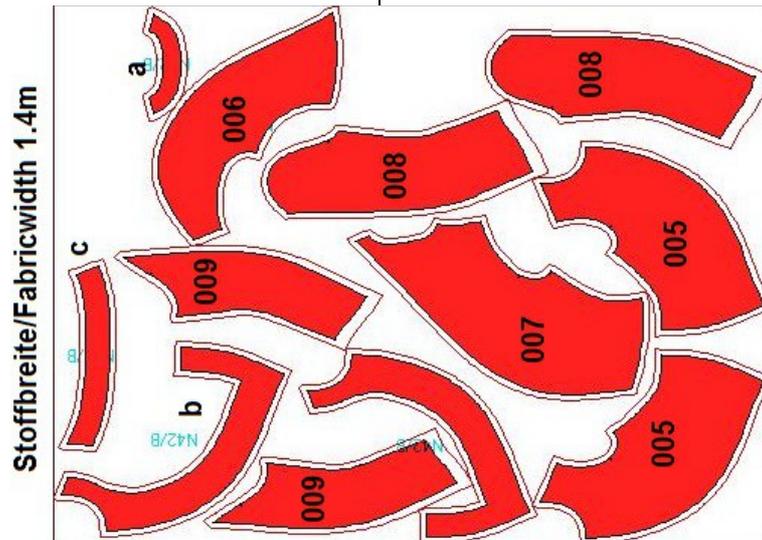


Jacke/Jacket „SALT“



Deutsch	English
Schnittteile	Pattern pieces
<p>005. Vorderteil – 2x</p> <p>006. RT links - 1x</p> <p>007. RT rechts - 1x</p> <p>008. Oberärmel- 2x</p> <p>009. Unterärmel – 2x</p> <p>a. Halsbeleg- 2x</p> <p>c. RT Belag- 1x (ausschneiden vom 006 und 007)</p> <p>b. VT Belag – 2x (ausschneiden vom 005)</p>	<p>005. Front piece– 2x</p> <p>006. Back piece left– 1x</p> <p>007. Back piece right - 1x</p> <p>008. Upper sleeve– 2x</p> <p>009. Lower sleeve – 2x</p> <p>a. Neck facing– 2x</p> <p>c. Back facing – 1x (cut out from 006 and 007)</p> <p>b. Front facing – 2x (cut out from 005)</p>
Nahtzugabe	Seamallowance
<p>Schnittteile enthalten keine Nahtzugaben!</p> <p>Bitte geben Sie 1cm für Nahtzugaben und 4cm für den Ärmelsaum</p>	<p><i>Pattern pieces do not include seam allowance!</i></p> <p>Please add 1cm seamallowances and 4cm for sleeve hem</p>
Sie brauchen	You need
<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoff: 2m für alle Größen 2. Dünne Einlage 3. Druckknöpfe 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fabric: 2m for all sizes 2. Light interfacing 3. Press Buttons
Stoffempfehlung	Recommended fabric
<p>Webstoffe mit 1,4m Stoffbreite!</p> <p>Originalstoff: Mittelschwere Wolle mit 3% Elasthananteil</p>	<p>Woven fabrics with 1,4m fabricwidth!</p> <p>Original fabric: middleweight woolfabric with little elastane 3%</p>

Zuschneideplan im Stoffbruch 1,4m | Fabric lay plan on fold 1,4m



Näh Schritte:

Schritt1: Vorbereitungen

- Alle Belegschnitte lassen sich von den Schnittteile heraustrennen und für den Rückenteilbelag zusammenkleben
- Bitte markieren Sie die Schnitte damit Sie bei einem asymmetrischen Teile nicht durcheinander kommen
- Einlage für die Beläge und Ärmelsaumzugabe ausschneiden und links aufbügeln (Es ist aber nicht unbedingt nötig mit Einlagen zu arbeiten)

Schritt2: Rückenteil

Rückenteile rechts auf rechts legen und die Naht steppen. Die Nahtzugabe versäubern und gut in Form bügeln



Sewingsteps:

Step1: Preperation

- All facing pieces can separate out from pattern pieces and glue together for back piece facing
- Please mark all pieces so that you dont change or sew wrong pieces together!
- Cut out interfacings for facings and sleevehemallowance and iron to the wrongside (it is not absolutely necessary to work with interfacings)

Step2: Back piece

Lay the back pieces on each other and stitch the seam. Neaten the seamallowances together and press it in form



Schritt3: Schulter-und Seitennähte
Vorder- und Rückenteile aufeinander legen und
die Schulter-und Seitennähte schliessen
Alle Nähte versäubern und gut in Form bügeln.



Step3: Shoulder- and Sideseams
Lay the front and back pieces on each other,
right sides facing, and stitch the shoulder-and
sideseams

Neaten the seamallowances together and press
the seams in form



Schritt4: Ärmel
Unterarmnähte steppen
Nahtzugaben versäubern und gut in Form
bügeln



Step4: Sleeve
Stitch the underarm seams

Neaten the seamallowances together and press
them in form



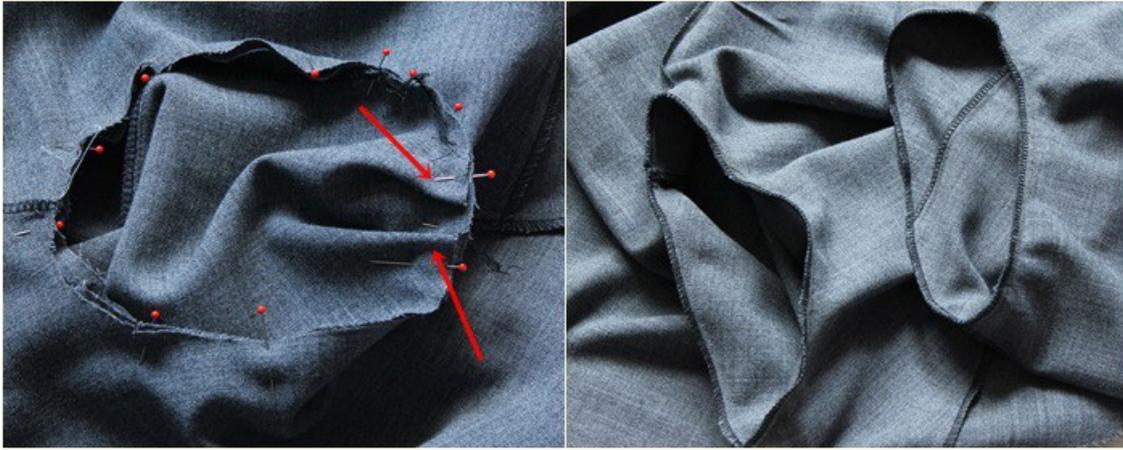
Den Ärmel rechts auf rechts in das Armloch
legen und ihn an allen markierten Punkten
feststecken, dabei die Mehrweite der
Ärmelkugel jeweils in einer Falte in hinteren
und vorderen Seite der obersten Markierung
legen(rot)

Heften und entlang der Heftlinie steppen. Die
Nahtzugabe versäubern

Pin the sleeves in armholes right sides facing
and the all marks match

Lay the fullness of the sleeve cap in two pleats
in back and front side of the top mark (red)

Neaten the seamallowances together



Die Saumzugabe versäubern und nach links umschlagen und gut in Form bügeln, da die Saumzugabe abgerundet ist. Und dann an der Kante steppen

Neaten the sleevehemallowance and press it to inside and iron in form. It is rounded and need to be pressed in form. Topstitch close to the neatened edge



Schritt 5: Belege

Alle Belegteile verbinden und die Nahtzugaben auseinander bügeln

Step5 : Facing pieces

Stitch the facings together and press the seamallowances open



Die innen Nahtzugaben an der Ecken einschneiden und versäubern

Cut the seamallowance on the corners of inside seamallowance and neaten the raw edges

Die Jacke und die Belegteile rechts auf rechts legen und die äußere Nahtlinie stecken und steppen. Nahtzugabe zurückschneiden und an allen Rundungen und Ecken einschneiden oder einkerben

Pin the jacket and facing piece together right sides facing and stitch the outer edge seam. Trim seamallowances and cut and notch on all curves and corner



Die Jacke rechts wenden und gut in Form bügeln

Den Beleg entlang der versäuberten Kante mit der Jacke zusammen steppen

Turn the piece right side out and iron it in Form
Topstitch the the facing with the jacket along the neatened edge



Schritt6: Knöpfe annähen

Druckknöpfe wären besser, bei meiner Jacke sehen die Knopflöcher nicht schön aus

Step6: Work the buttons

Press buttons are very suitable

On my jacket are buttonholes which was not so good solution

Zusatzinfo/Additional info

Stoffe

- Sie benötigen mehr Stoff, wenn Sie Rapport, kariertes, breit gestreiftes oder ein Material mit Richtung verwenden(z.B. Samt). Dazu gehört auch, wenn Sie entgegen der Zuschneideempfehlung arbeiten, wie z.B im Querschnitt.
- Baumwolle, waschbare Wolle und Leinen unbedingt vorwaschen, da sie bei dem ersten Waschen einlaufen. Bitte kaufen immer 10%

Fabric

- You need more fabric if you use fabric of a different width, with pattern repeat, or material with direction like velvet. This also includes when you are working against the cutting recommendation for example in bias cut.
- Cotton, washable wool and linen fabrics require a prewash, because they shrink usually at the first washing. In this case buy 10% more material than needed.

mehr Stoff als angegeben!

Schnitt

- Speichern Sie die PDF-Schnittmuster auf Ihrem Computer ab.
- Der Schnitt ist schon auf A4, auf US-Lettersize zum ausdrucken und auf A0 Plotterformat zum plotten.
- Um die Datei zu öffnen, benötigen Sie das kostenlose Leseprogramm Adobe Reader

Pattern

- Save the PDF – pattern on your computer.
- The pattern is already sliced on size A4 and Us-lettersize ready to print, also on A0-size to plot.
- To open the file and print, you will need the free reading program Adobe Reader

Zeichenerklärung

- Gestrichelte Linie(- - - - -) - Linie zum falten, wie Z.b Falten, Säume
- Gepunktete Linie(.....) - Hilfslinie für Taschenposition, Linie für Reversbruch, Belege..etc
- HM – Hintere Mitte
- VM – Vordere Mitte
- VT- Vorderteil
- RT- Rückenteil
- Zeichen(→): Fadenlauf
- Markierung Dreieck: Ende oder Anfang des Reißverschlusses
- Markierung Punkt: Position des Knopfes
- Markierung Schere: Ausschnitt der Schnittteile, z.B Belege, Futterschnitte oder für Patchwork
- Buchstaben: Markierungsbuchstaben, die beim Nähen aufeinander gelegt werden

Keysymbols

- Broken line (- - - - -) - Foldline for hems, pleats, and pockets
- Dushed line (.....) - helpline for pocket position, lapel, facings...etc
- HM – central back
- VM – central front
- Mark (→): grain line
- Mark triangle: end or begin of zip
- Mark point: button position
- Mark scissors: cut out the pattern pieces hier. For example: facings or lining pieces ..etc
- Letters: matchpoints of pattern pieces